

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2011/17

E1F

C.2

UN LIBRARY

FEB 08 2011

COLLECT

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of The Democratic Republic of the Congo and Latvia to the United Nations.

3 February 2011

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la République démocratique du Congo et de la Lettonie auprès de l'Organisation.

Le 3 février 2011

Permanent Mission of the
Democratic Republic of the Congo
To the United Nations

Permanent Mission of the Republic
of Latvia to the United Nations

January 14, 2011

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Government of the Democratic Republic of the Congo and the Government of the Republic of Latvia have established diplomatic relations as of today.

Attached is the Joint Communiqué we have signed on behalf of our respective governments to this effect.

We kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the Joint Communiqué circulated as a United Nations document.

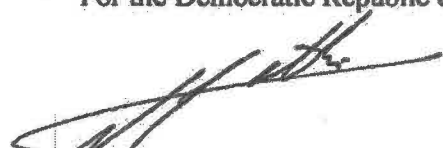
Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Republic of Latvia



H.E. Mr. Normans Penke
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative

For the Democratic Republic of the Congo



H.E. Mr. Ileka Atoki
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General
United Nations
New York.

COMMUNIQUE CONJOINT
SUR L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LA REPUBLIQUE DE LETTONIE ET LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU
CONGO

La République de Lettonie et la République Démocratique du Congo,

Désireux de promouvoir le respect mutuel et le renforcement de l'amitié et de la coopération entre leurs deux peuples;

Se basant sur les principes et les objectifs de la Charte des Nations Unies et du droit international, particulièrement sur le respect et la promotion de la paix et de la sécurité internationales, l'égalité des Etats, la souveraineté nationale, l'indépendance, les traités internationaux, l'intégrité territoriale et la non-ingérence dans les affaires internes des Etats,

Ont décidé d'établir des relations diplomatique au niveau des Ambassadeurs, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne sur les Relations Diplomatiques du 18 avril 1961, à compter du jour de la signature du présent Communiqué Conjoint,

En foi de quoi, les soussignés représentants, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé ce Communiqué Conjoint en duplicata, en Français et en Letton, les deux textes faisant également foi.

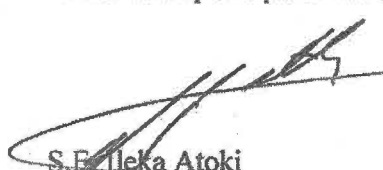
Fait à New York, le 14 janvier 2011

Pour la République de Lettonie



S.E. M. Normans Penke
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
Représentant Permanent

Pour la République Démocratique du Congo



S.E. Ileka Atoki
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
Représentant Permanent